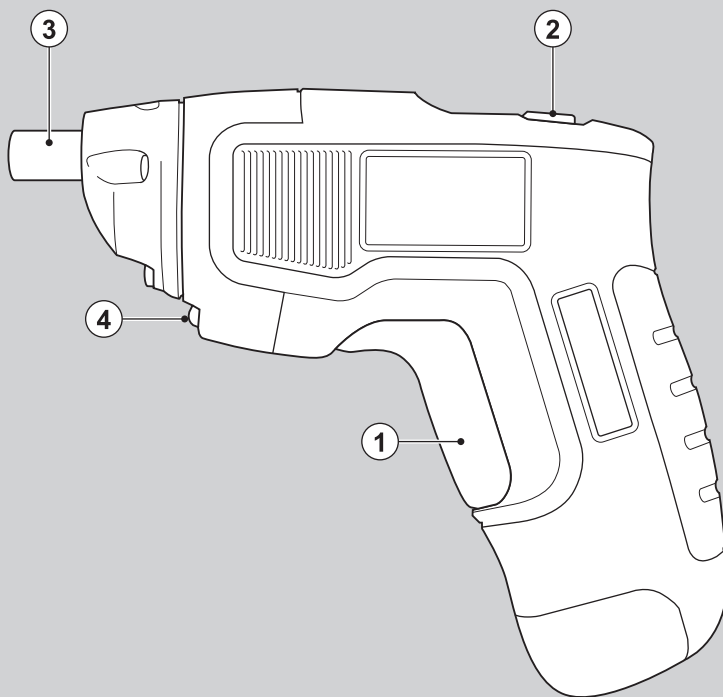


 **BLACK&DECKER®**

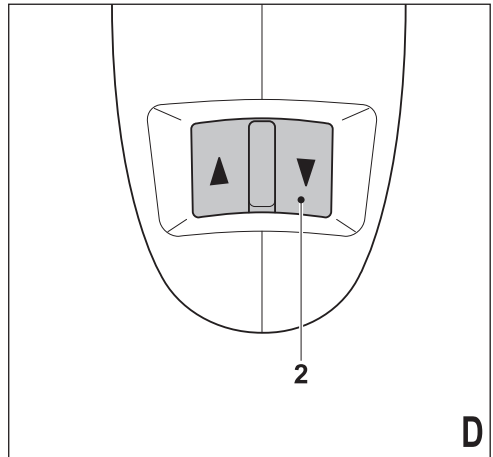
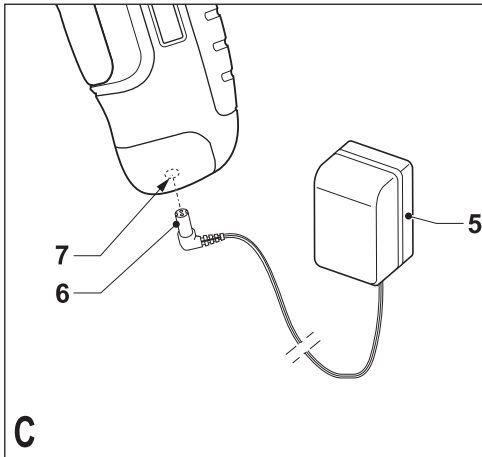
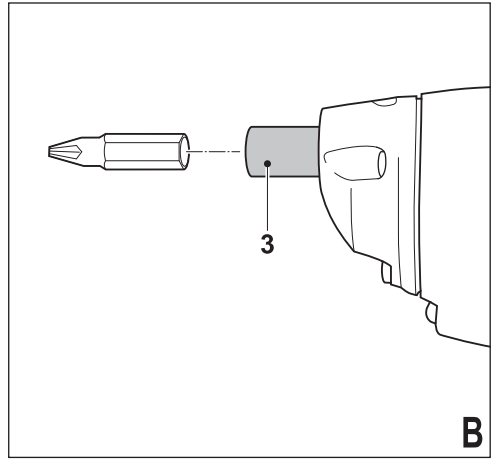
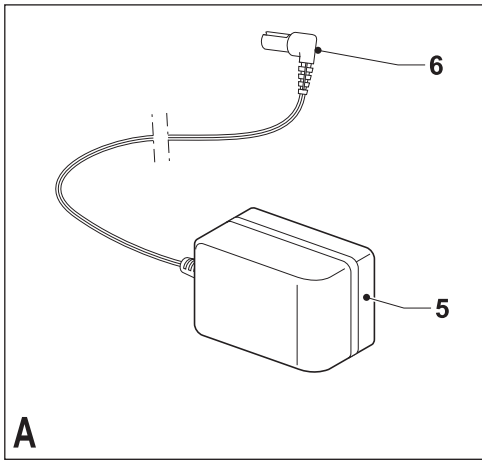


371000 - 15 LV

www.blackanddecker.eu

KC460LN

Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	4
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	10



Paredzētā lietošana

Šis Black & Decker kompaktais skrūvgrīzis ir paredzēts skrūvēšanas darbiem, kā arī urbšanai koksnē, metālā un plastmasā. Šis instruments ir paredzēts tikai personīgai lietošanai.

Drošības noteikumi

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti turpmāk redzami brīdinājumi un noteikumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un noteikumus turpmākām uzziņām. Termins „elektroinstruments” visos turpmākajos brīdinājumos attiecas uz elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1. Darba zonas drošība

- a. **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var rasties negadījumi.
- b. **Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- c. **Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. Elektrodrošība

- a. **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas ir piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- b. **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- c. **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- d. **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu pagarinājuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- f. **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

3. Personīgā drošība

- a. **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- b. **Lietojiet personīgo aizsargaprīkojumu. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsargpiederumus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, ir mazāks risks gūt ievainojumus.
- c. **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- e. **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- f. **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netu-**

- viniet matus, apgērbu un cimdus kustīgām detaļām. Brīvs apgērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- g. **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi.** Lietojot putekļu savācēju, iespējams mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.
 4. **Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope**
 - a. **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku.** Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
 - b. **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
 - c. **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
 - d. **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos noteikumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
 - e. **Veiciet elektroinstrumentu apkopi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
 - f. **Regulāri uzasiniet un tīriet griezējinstrumentus.** Ja griezējinstrumentiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
 - g. **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u.c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem noteikumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Lietojot elektroinstrumentu tam neparedzētiem mērķiem, var rasties bīstama situācija.
 5. **Akumulatora ekspluatācija un apkope**
 - a. **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
 - b. **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
 - c. **Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.** Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
 - d. **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam.** Ja jūs nejauši pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
 6. **Apkalpošana**
 - a. **Elektroinstrumentam apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Elektroinstrumenta papildu drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Papildu drošības brīdinājumi skrūvgriežiem un triecienskrūvgriežiem

- ♦ **Veicot darbu, turiet elektroinstrumentu pie izolētajām satveršanas virsmām, ja griezējinstrumenti varētu saskarties ar aplēptu elektroinstalāciju vai ar savu vadu.** Ja stiprinājumi saskaras ar vadu, kurā ir strāva, visas elektroinstrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu, kā rezultātā operators var gūt elektriskās strāvas triecienu.
- ♦ **Strādājot ar triecienskrūvgriežiem, valkājiet ausu aizsargus.** Trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.
- ♦ **Lietojiet palīgrokturus, kas iekļauti instrumenta komplektācijā.** Zaudējot kontroli pār instrumentu, var gūt ievainojumus.
- ♦ **Izmantojiet spaiļes vai kādā citā praktiskā veidā nostipriniet un atbalstiet apstrādāja-**

mo materiālu uz stabilas platformas. Turot materiālu ar roku vai pie sava ķermeņa, t.i., nestabilā stāvoklī, jūs varat zaudēt kontroli pār to.

- ◆ Pirms sienu, grīdu vai griestu urbšanas noskaidrojiet elektroinstalācijas un cauruļu atrašanās vietas.
- ◆ Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību. Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.
- ◆ Šajā lietošanas rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai papildierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var rasties ievainojumu risks un/vai īpašuma bojājumu risks.

Citu personu drošība

- ◆ Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- ◆ Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.

Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u.c. gadījumos. Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ◆ **ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām detaļām;**
- ◆ **ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, ripas vai citus piederumus;**
- ◆ **ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;**
- ◆ **dzirdes pasliktināšanās;**
- ◆ **kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksnī, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).**

Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standartu pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN 60745, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var arī lietot iepriekšējai vibrāciju iedarbības novērtēšanai.

Brīdinājums! Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t.i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktoqramas:



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jums jāizlasa lietošanas rokasgrāmatā.

Papildu drošības noteikumi akumulatoriem un lādētājiem

Akumulatori

- ◆ Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru.
- ◆ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ◆ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ◆ Neglabājiet vietās, kur temperatūra var pārsniegt 40 °C.
- ◆ Uzlādējiet tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir robežās no 10 °C līdz 40 °C.
- ◆ Uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto lādētāju.
- ◆ Izmetot nolietotos akumulatorus, ievērojiet sadaļā „Vides aizsardzība” sniegtos norādījumus.
- ◆ Nebojājiet vai nedeformējiet akumulatoru, to sadurstat vai sadragājot, citādi var gūt ievainojumus vai izraisīt ugunsgrēku.
- ◆ Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.
- ◆ Smagos ekspluatācijas apstākļos var rasties akumulatora šķidrums noplūde. Ja pamanāt, ka no akumulatora sūcas šķidrums, rūpīgi notīriet to ar lupatiņu. Raugieties, lai šķidrums nenokļūtu uz ādas.

- ♦ Ja nokļūst uz ādas vai acīs, ievērojiet turpmāk minētos norādījumus.

Brīdinājums! Akumulatora šķidrums var izraisīt ievainojumus vai sabojāt īpašumu. Ja tas nokļūst uz ādas, nekavējoties noskalojiet to ar ūdeni. Ja rodas apsārtums, sāpes vai kairinājums, meklējiet medicīnisku palīdzību. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties izskalojiet tās ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisku palīdzību.

Lādētāji

Šis lādētājs ir paredzēts noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

Brīdinājums! Nekādā gadījumā neizstājiet lādēšanas iekārtu ar parastu kontaktdakšu.

- ♦ Lietojiet šo Black & Decker lādētāju tikai tā akumulatora uzlādēšanai, kas iekļauts šī instrumenta komplektācijā. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un bojājumus.
- ♦ Nedrīkst atkārtoti uzlādēt vienreiz lietojamus akumulatorus.
- ♦ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai Black & Decker pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.
- ♦ Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.
- ♦ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ♦ Neatveriet lādētāju.
- ♦ Nedurstiet lādētāju.
- ♦ Instruments uzlādes laikā jānovieto labi vēdinātā vietā.



Šis lādētājs ir paredzēts tikai lietošanai telpās.



Pirms lietošanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Pievienojiet drošu izolējošu pārveidotāju. Barošanas avots ir elektriski atdalīts no pārveidotāja izejas.



Lādētājs automātiski izslēdzas, ja apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta. Rezultātā lādētājs vairs nav darboties spējīgs. Lādētājs jāatvieno no barošanas avota un jānogādā pilnvarotā apkopes centrā, lai to salabotu.

Elektrodrošība



Šim lādētājam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

- ♦ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai Black & Decker pilnvarots

apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

- ♦ **Brīdinājums!** Nekādā gadījumā neizstājiet lādēšanas iekārtu ar parastu kontaktdakšu.

Funkcijas

1. ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. turpgaitas/atpakaļgaitas bīdnis
3. uzgaļa turētājs
4. gaismas diode

A. att.

5. lādētājs
6. lādētāja kontaktdakša

Salikšana

Urbja vai skrūvgrieža uzgaļa uzstādīšana un noņemšana (B. att.)

Šim instrumentam ir piemēroti skrūvgrieža un urbja uzgaļi ar 6,35 mm (1/4 collas) sešstūru kātu.

- ♦ Lai uzstādītu uzgali, ievietojiet uzgaļa turētājā (3) uzgaļa vārpstu.
- ♦ Lai izņemtu uzgali, izvelciet no uzgaļa turētāja (3) uzgaļa vārpstu.

Lietošana

Brīdinājums! Ļaujiet instrumentam darboties savā gaitā. Nepārslogojiet to.

- ♦ Pirms akumulatora izmantošanas pirmo reizi, tas jāuzlādē vismaz 9 stundas.

Akumulatora nomaīņa (C. att.)

- ♦ Ievietojiet lādētāja savienotājā (7) lādētāja kontaktdakšu (6).
- ♦ Pievienojiet lādētāju (5) barošanas avotam.
- ♦ Instruments jāatstāj pievienots lādētājam 12 stundas.

Uzlādes laikā lādētājs var dunēt un sakarst; tā ir normāla parādība un neliecina par problēmām.

Brīdinājums! Ja apkārtējā temperatūra ir zemāka par 10 °C vai augstāka par 40 °C, akumulatoru nedrīkst lādēt.

Rotācijas virziena izvēle (D. att.)

Urbšanai un pieskrūvēšanai ir paredzēta turpgaitas rotācija. Skrūvju atskrūvēšanai un iestrēguša urbja uzgaļa izvilkšanai paredzēta atpakaļgaitas rotācija.

- ♦ Lai izvēlētu turpgaitas rotāciju, nospiediet turpgaitas/atpakaļgaitas bīdni (2) turpgaitas pozīcijā.
- ♦ Lai izvēlētu atpakaļgaitas rotāciju, nospiediet turpgaitas/atpakaļgaitas bīdni (2) atpakaļgaitas pozīcijā.
- ♦ Nofiksējiet instrumentu, iestatot turpgaitas/atpakaļgaitas bīdni (2) vidējā pozīcijā.

Urbšana un skrūvēšana

- ♦ Ar turpgaitas/atpakaļgaitas bīdņa (2) palīdzību uzstādi turpgaitas vai atpakaļgaitas rotāciju.
- ♦ Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).
- ♦ Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1).

Gaismas diode

Nospiežot mēlīti, automātiski iedegas gaismas diode (4). Gaismas diode iedegas arī tad, ja tiek nospiesta mēlīte un turpgaitas/atpakaļgaitas bīdnis (2) ir atbloķētā (vidējā) pozīcijā.

Ieteikumi optimālai darbībai

Skrūvēšana

- ♦ Vienmēr lietojiet pareiza veida un izmēra skrūvgrieža uzgali.
- ♦ Ja skrūves ir grūti pievilkt, izmantojiet kā smērvielu nedaudz trauku mazgāšanas līdzekļa vai ziepju.
- ♦ Lietojiet vārpstas bloķētāju, lai atskrūvētu ļoti ciešas skrūves vai tās cieši pievilktu.
- ♦ Instruments un skrūvgrieža uzgalis jātur precīzi taisnā virzienā pret skrūvi.
- ♦ Skrūvējot koksnē, ieteicams vispirms izurbt priekšurbumu, kura dziļums atbilst skrūves garumam. Tādējādi skrūve tiek ieskrūvēta paredzētajā vietā un koksne netiek sašķelta vai deformēta. Vajadzīgos priekšurbumu izmērus skatiet turpmākajā tabulā.
- ♦ Skrūvējot cietkoksnē, vispirms izurbiet arī gabarītplatuma urbumu, kura dziļums atbilst pusei no skrūves garuma. Vajadzīgos gabarītplatuma urbumu izmērus skatiet turpmākajā tabulā.

Skrūves izmērs	Priekšurbums \varnothing (mīkstā koksne)	Priekšurbums \varnothing (cietkoksnē)	Gabarītplatuma urbums
No. 6 (3,5mm)	2,0mm	2,5mm	3,6mm
No. 8 (4mm)	2,5mm	3,0mm	4,5mm
No. 10 (5mm)	3,0mm	3,5mm	5,0mm

Urbšana

- ♦ Urbja uzgalis viegli jāspiež precīzi taisnā virzienā pret materiālu.
- ♦ Tieši pirms urbja uzgaļa izurbšanās apstrādājamā materiāla otrā pusē samaziniet spiedienu uz instrumenta.
- ♦ Ja apstrādājama materiāls varētu saplaisāt, atbalstiet to ar koka blūķi.
- ♦ Ar punktsiņa palīdzību veiciet ierobījumu vietā, kur jāveic urbums, lai tas būtu precīzāks.

Piederumi

Instrumenta darba kvalitāte ir atkarīga no tā, kādu piederumu izmanto. Black & Decker un Piranha piederumi ir izstrādāti pēc augstākās kvalitātes standartiem un paredzēti tam, lai uzlabotu instrumenta darba kvalitāti. Izmantojot šos piederumus, instruments sniedz vislabākos rezultātus.

Šim instrumentam ir piemēroti skrūvgrieža uzgali ar 6,35 mm (1/4 collas) sešstūru kātu. Piranha Super-lok piederumi ir īpaši paredzēti lietošanai ar šo instrumentu.

Apkope

Šis Black & Decker bezvadu instruments vai instruments ar vadu ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas. Šim lādētājam nav jāveic apkope, izņemot regulāru tīrīšanu;

Brīdinājums! Pirms apkopes veikšanas elektrofons instruments ir jāizslēdz un jāatvieno no barošanas avota vai, ja šim instrumentam ir atsevišķi ievietojams akumulators, tas ir jāizņem. Iebūvēta akumulatora gadījumā to pilnībā izlādējiet. Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota.

- ♦ Ar mīkstu birstīti vai sausu lupatiņu regulāri iztīriet instrumenta lādētāja ventilācijas atveres.
- ♦ Ar mitru lupatiņu regulāri iztīriet motora korpusu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus;
- ♦ Regulāri atveriet spļipatronu (ja tāda ir) un viegli uzsietiet pa to, lai iztīrītu tajā sakrājušos putekļus.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Ja konstatējat, ka šis Black & Decker instruments ir jānomaina pret jaunu vai tas jums vairāk nav vajadzīgs, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet šo izstrādājumu dalītai savākšanai un šķirošanai.



Lietotu izstrādājumu un iepakojuma daļiņu savākšana ļauj materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Izmantojot pārstrādātus materiālus, tiek novērsta dabas piesārņošana un samazināts pieprasījums pēc izejmateriāliem.

Vietējos noteikumos var būt noteikts, ka, iegādājoties jaunu izstrādājumu, komunālo atkritumu sa-

vākšanas punktiem vai izplatītājam ir dalīti jāsavāc sadzīves elektriskie izstrādājumi.

Black & Decker nodrošina Black & Decker izstrādājumu savākšanu un otrreizēju pārstrādi, ja tiem ir beidzies ekspluatācijas laiks. Lai izmantotu šī pakalpojuma priekšrocības, lūdzu, nogādājat savu izstrādājumu kādā no remonta darbnīcām, kas to savāks jūsu vietā.

Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remonta darbnīcu, sazinoties ar vietējo Black & Decker biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā. Black & Decker remonta darbnīcu saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas pakalpojumiem un kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē www.2helpU.com.

Akumulatori



Kad to kalpošanas laiks ir beidzies, atbrīvojieties no tiem veidi nekaitīgā veidā:

- ◆ neizraisiet akumulatora spailēs īssavienojumu;
- ◆ nemetiet akumulatoru ugunī, jo tas var izraisīt ievainojumus vai eksplodēt;
- ◆ izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta;
- ◆ akumulatori ir otrreizēji pārstrādājami. Ievietojiet akumulatoru piemērotā iepakojumā, lai to spailēs nevarētu rasties īssavienojums. Nogādājat akumulatoru pilnvarotā remonta darbnīcā vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā.

Tehniskie dati

		KC460LN (H1)	
Spriegums	V_{DC}	3,6	
Ātrums bez noslodzes	min^{-1}	180	
Lielas pretestības			
griezies moments	Nm	7,7	
Maks. griezes moments	Nm	3,2	
Uzgaļa turētājs	mm	6,35 (1/4)	
Svars	kg	0,4	

Akumulators

Spriegums	V	3,6
Akumulatoru veids		litija jonu
Jauda	Ah	1,1/1,3

Lādētājs	905450XX	
Ieejas spriegums	V_{AC}	230
Izejas spriegums	V_{DC}	9
Strāva	mA	100
Aptuvenais uzlādes laiks	h	12
Svars	kg	0,4

Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 60745: skaņas spiediens (L_{PA}) 58,9 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)
skaņas jauda (L_{WA}) 69,9 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 60745:
rurbšana metālā ($a_{h,D}$) 0,979 m/s², neprecizitāte (K) 1,5 m/s²
skrūvēšana bez trieciena ($a_{h,S}$) 0,247 m/s², neprecizitāte (K) 1,5 m/s²

EK atbilstības deklarācija MAŠĪNU DIREKTĪVA



KC460LN

Black & Decker paziņo, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, ir ražoti saskaņā ar šādiem dokumentiem: 2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-2.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvām 2004/108/EK un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Stanley Europe turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Black & Decker turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Black & Decker vārdā izstrādā šo paziņojumu.

Kevin Hewitt
Globālās inženiertehniskās
nodaļas priekšsēdētāja
vietnieks
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
15-08-2012

Назначение

Ваш аккумуляторный винтоверт Black & Decker предназначен для заворачивания винтов, шурупов и сверления отверстий в древесине, металле и пластмассе. Данный инструмент предназначен только для применения в условиях домашнего использования.

Правила безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Перед началом работы внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации. Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций и правил безопасности может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезной травмы.

Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования. Термин „Электроинструмент“ во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность рабочего места**
 - a. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Беспорядок на рабочем месте и его плохое освещение могут привести к несчастному случаю.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспалить пыль или горючие пары.
 - c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.
2. **Электробезопасность**
 - a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле**

электроинструмента есть провод заземления. Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.

- b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
 - c. **Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
 - d. **Используйте электрический кабель в установленном режиме. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей электроинструмента.** Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
 - e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
3. **Личная безопасность**
 - a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментами может привести к серьезной травме.
 - b. **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте**

- защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противощумных наушников, значительно снизит риск получения травмы.
- c. **Не допускайте случайного запуска.** Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении “выключено”. Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение “включено”. Это может привести к несчастному случаю.
 - d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
 - e. **Не допускайте перенапряжения. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
 - f. **Одевайтесь соответствующим образом.** Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
 - g. **Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.
4. **Использование электроинструментов и технический уход**
 - a. **Не перегружайте электроинструмент.** Используйте Ваш инструмент по назначению. Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
 - c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумуляторную батарею перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
 - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
 - e. **Регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
 - f. **Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
 - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
 5. **Использование аккумуляторных инструментов и технический уход**
 - a. **Заряжайте аккумулятор зарядным устройством указанной производителем марки.** Зарядное устройство, которое подходит к одному типу аккумулятора, может создать риск возгорания в случае его использования с аккумулятором другого типа.

- b. **Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами.** Использование аккумулятора какой-либо другой марки может привести к возникновению пожара и получению травмы.
 - c. **Держите неиспользуемый аккумулятор подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы, и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.** Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к получению ожогов или возникновению пожара.
 - d. **В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит); избегайте контакта с кожей. Если жидкость все же попала на кожу, промойте ее проточной водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью.** Вытекающая из аккумулятора жидкость вызывает раздражение или ожоги.
- 6. Техническое обслуживание**
- a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квалифицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами



Внимание! Дополнительные меры безопасности при работе винтовертами и ударными гайковертами.

- ♦ **Держите электроинструмент за изолированные поверхности при работе в местах, где крепежная деталь может задеть скрытую проводку или кабель подключения к электросети.** Контакт крепежной детали с находящимся под напряжением проводом делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента “живыми”, что создает опасность поражения электрическим током.
- ♦ **При работе ударными гайковертами всегда надевайте противошумные наушники.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
- ♦ **При работе пользуйтесь дополнительными рюкзачками, прилагающимися к инструменту.** Потеря контроля над инструментом может привести к тяжелой травме.
- ♦ **Используйте тиски или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
- ♦ Прежде чем начать заворачивание винтов и шурупов в стенах, полах или потолках, проверьте наличие электропроводки и трубопроводов.
- ♦ Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица. Не позволяйте детям играть с электроинструментом.
- ♦ Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Используйте все насадки и приспособления и работайте данным инструментом строго в соответствии с данным руководством. Использование не по назначению может привести к серьезной травме и повреждению инструмента или обрабатываемого изделия.

Безопасность окружающих

- ♦ Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, психическими или умственными возможностями или не имеющих необходимого опыта и знаний, кроме как под присмотром и с помощью человека, умеющего обращаться с данным устройством и отвечающего за безопасность.
- ♦ Следите за тем, чтобы дети не играли с данным устройством.

Остаточные риски

Помимо тех рисков, что указаны в технике безопасности при использовании инструмента могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании инструмента и т.п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. Сюда относятся:

- ◆ Травмы, вызванные прикосновением к вращающимся/движущимся деталям.
- ◆ Травмы, которые можно получить при замене деталей, ножей или аксессуаров.
- ◆ Травмы, которые происходят при продолжительном использовании инструментом. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени, регулярно делайте перерывы в работе.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Нанесение вреда здоровью в результате вдыхания пыли, которая образуется при использовании Вашего инструмента (например: при работе с деревом, особенно с дубом, березой и МДФ.)

Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/ЕС) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, и время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Внимание! Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.

Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторами и зарядными устройствами

Аккумуляторы

- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- ◆ Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги.
- ◆ Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла.
- ◆ Не храните в местах, где температура может превысить 40 °С.
- ◆ Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 10 °С - 40 °С.
- ◆ Заряжайте только зарядными устройствами, входящими в комплект поставки электроинструмента.
- ◆ Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям раздела „Защита окружающей среды“.
- ◆ Не повредите/не деформируйте аккумуляторную батарею путем прокалывания или удара, поскольку это может создать риск получения травмы и возникновения пожара.
- ◆ Не пытайтесь заряжать поврежденные аккумуляторы.
- ◆ В критических ситуациях из аккумулятора может вытечь жидкость (электролит). Если Вы заметили жидкость на аккумуляторе, осторожно вытрите ее тканью. Избегайте контакта с кожей.
- ◆ При попадании жидкости на кожу или в глаза следуйте нижеизложенным инструкциям:

Внимание! Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может нанести вред здоровью и повредить оборудование. Если жидкость попала на кожу, сразу же смойте ее водой. Если появится покраснение, боль или раздражения, немедленно обратитесь за медицинской помощью. При попадании электролита в глаза, немедленно смойте его водой и обратитесь за медицинской помощью.

Зарядные устройства

Ваше зарядное устройство было разработано для конкретного напряжения. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.

Внимание! Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

- ◆ Используйте Ваше зарядное устройство Black & Decker только для зарядки аккумулятора электроинструмента, в комплект поставки которого он входит. Другие аккумуляторы могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению электроинструмента.
- ◆ Ни в коем случае не пытайтесь зарядить батареи питания.
- ◆ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.
- ◆ Немедленно заменяйте поврежденный сетевой кабель.
- ◆ Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.
- ◆ Не касайтесь токопроводящими предметами контактов зарядного устройства.
- ◆ Зарядка инструмента/аккумулятора должна производиться в хорошо проветриваемом месте.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



Бесперебойный разделительный трансформатор. Питающая сеть электрически изолирована от выхода трансформатора.



Зарядное устройство автоматически выключается при высокой температуре окружающей среды. Зарядное устройство становится неработоспособным. Отсоедините зарядное устройство от электросети и отремонтируйте в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство защищено двойной изоляцией, исключаяющей потребность в заземляющем проводе. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети.

◆ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре Black & Decker.

◆ **Внимание!** Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.

Составные части

1. Клавиша пускового выключателя
2. Переключатель направления вращения (реверса)
3. Держатель насадок
4. Светодиодная подсветка

Рис. А

5. Штепсельная вилка зарядного устройства
6. Штекер зарядного устройства

Сборка

Установка и снятие сверла или отверточной насадки (Рис. В)

Для данного электроинструмента подходят отверточные насадки и сверла с шестигранным хвостовиком 6,35 мм (1/4").

- ◆ Для установки насадки, вставьте ее в держатель (3).
- ◆ Для снятия насадки, потяните за нее и извлеките из держателя (3).

Эксплуатация

Внимание! Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки электроинструмента.

- ◆ Перед первым использованием инструмента необходимо зарядить аккумулятор в течение не менее 9 часов.

Зарядка аккумулятора (Рис. С)

- ◆ Вставьте штекер зарядного устройства (6) в предназначенное для него гнездо (7).
- ◆ Вставьте штепсельную вилку зарядного устройства (5) в розетку электросети.
- ◆ Оставьте инструмент подключенным к зарядному устройству в течение 17 часов.

В процессе зарядки зарядное устройство может слегка гудеть и нагреваться. Это нормально и не указывает на наличие какой-либо проблемы.

Внимание! Не заряжайте аккумулятор, если температура окружающей среды ниже 10 °С и выше 40 °С.

Выбор направления вращения (Рис. D)

Для сверления и заворачивания шурупов используйте вращение вперед. Для вывинчивания шурупов или извлечения заклинившего сверла используйте обратное вращение.

- ◆ Для установки вращения вперед сдвиньте переключатель реверса (2) вперед.
- ◆ Для установки обратного вращения сдвиньте переключатель реверса (2) назад.
- ◆ Для блокировки электроинструмента, установите переключатель реверса в среднее положение.

Сверление/Заворачивание шурупов и винтов

- ◆ Нажав на кнопку переключателя реверса (2), выберите нужное направление вращения.
- ◆ Чтобы включить инструмент, нажмите на клавишу пускового включателя (1).
- ◆ Чтобы выключить инструмент, отпустите клавишу пускового включателя (1).

Светодиодная подсветка

При нажатии на клавишу автоматически загорается светодиодная подсветка (4). Подсветка также загорится при каждом нажатии на клавишу и при установке переключателя реверса (2) в положение блокировки (среднее положение).

Советы по оптимальному использованию

Заворачивание шурупов и винтов

- ◆ Всегда используйте насадку соответствующего типа и размера.
- ◆ Если шурупы заворачиваются с трудом, попробуйте нанести небольшое количество моющего средства или мыла в качестве смазки.
- ◆ Используйте блокировку шпинделя для заворачивания с усилием винтов или отвинчивания их, в случае сильной затяжки.
- ◆ Всегда держите электроинструмент и отверточную насадку на одной оси с шурупом.
- ◆ При заворачивании в древесину, просверлите направляющее отверстие на глубину, равную длине шурупа. Направляющее отверстие точно направляет шуруп и предотвращает раскол и деформацию древесины. Оптимальный диаметр отверстия указан в приведенной ниже таблице.
- ◆ При заворачивании в древесину твердых пород, просверлите направляющее отверстие на глубину, равную половине длины шурупа. Оптимальный диаметр рассверливаемого отверстия указан в приведенной ниже таблице.

Размер шурупа	Диаметр направляющего отв-я (мягкая древесина)	Диаметр направляющего отв-я (твердая древесина)	Диаметр рассверливаемого отверстия
No. 6 (3,5 мм)	2,0 мм	2,5 мм	3,6 мм
No. 8 (4 мм)	2,5 мм	3,0 мм	4,5 мм
No. 10 (5 мм)	3,0 мм	3,5 мм	5,0 мм

Сверление

- ◆ Всегда слегка надавливайте на электроинструмент в направлении оси сверла.
- ◆ Уменьшайте давление на электроинструмент непосредственно перед тем, как сверло выйдет с другой стороны обрабатываемой детали.
- ◆ Используйте деревянные бруски в качестве подложки для хрупких заготовок, которые могут расщепиться при сверлении.
- ◆ Для достижения максимальной точности сверления отмечайте центр отверстия при помощи кернера.

Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых Вами принадлежностей. Принадлежности Black & Decker и Piranha изготовлены по самым высоким стандартами качества и гарантируют высокую эффективность при работе с Вашим электроинструментом. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

Данный инструмент использует отверточные насадки с шестигранными хвостовиками диаметром 6,35 мм (1/4"). Принадлежности Piranha Super-Lok специально разработаны для использования с данным инструментом.

Техническое обслуживание

Ваш электрический/аккумуляторный инструмент Black & Decker рассчитан на работу в течение продолжительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы инструмента и его надежность увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке. Ваше зарядное устройство не требует технического обслуживания, только подлежит регулярной чистке.

Внимание! Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию выключайте инструмент и вынимайте вилку кабеля из штепсельной розетки или, если с инструментом используется съемный аккумулятор, вынимайте из него аккумулятор. Если аккумулятор встро-

енный, полностью разрядите его. Отключайте зарядное устройство перед чисткой.

- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента и зарядного устройства мягкой щеткой или сухой тканью.
- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.
- ♦ Регулярно открывайте патрон и удаляйте из него всю накопившуюся пыль и грязь (если таковые имеются).

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Аккумуляторы



По окончании срока службы утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом:

- ♦ Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.
- ♦ Не бросайте аккумулятор в огонь - это может послужить причиной взрыва.
- ♦ Полностью разрядите аккумулятор, затем снимите его с электроинструмента.
- ♦ Аккумуляторы подлежат переработке. Поместите аккумулятор в соответствующую упаковку так, чтобы не допустить короткого замыкания его контактов. Сдайте их в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.

Технические характеристики

		KC460LN (H1)	
Напряжение питания		В пост. тока	3,6
Число оборотов х.х.		об/мин.	180
Тяжелый опрокидывающий момент		Нм	7,7
Макс. крутящий момент		Нм	3,2
Диаметр держателя насадок		мм	6,35 (1/4")
Вес		кг	0,4

Аккумулятор

Напряжение питания		В	3,6
Тип аккумулятора			Li-Ion
Емкость		Ач	1,1/1,3

Зарядное устройство 905450XX

Входное напряжение		Вперем. тока	230
Выходное напряжение		Впост. тока	9
Ток		mA	100
Приблизительное время зарядки		ч	12
Вес		кг	0,4

Уровень звукового давления в соответствии с EN 60745:

Звуковое давление (L_{pA}) 58,9 дБ(A), погрешность (K) 3 дБ(A)

Акустическая мощность (L_{WA}) 69,9 дБ(A), погрешность (K) 3 дБ(A)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Сверление в металле ($a_{h,D}$) 0,979 м/с²,
погрешность (К) 1,5 м/с²

Заворачивание без удара ($a_{h,S}$) 0,247 м/с²,
погрешность (К) 1,5 м/с²

Декларация соответствия ЕС
ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ
ОБОРУДОВАНИЮ



KC460LN H1

Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN 60745-1, EN 60745-2-2.

Данные продукты также соответствуют Директивам 2004/108/ЕС и 2011/65/ЕU. За дополнительной информацией обращайтесь в Stanley Europe по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

За дополнительной информацией обращайтесь в Black & Decker по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)
Вице-президент
отдела мирового
проектирования
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
15-08-2012



LATVIĒŠU

Garantija

Black & Decker garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir paredzēta Klienta juridiskajam tēsinam un tas neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Black & Decker produkts satur materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Black & Decker 24 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar patstāvīgi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai akciju veikusi persona, kam šādam nolīkam nav Black Decker atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar atzīnkto garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (ceku) ir jānogādā pārdevējam vai tieši pildītāja apkopes darbinājam vai kāds divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tūlāko Black & Decker servisa pārstāvju meklējiet mājas lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ierīces modeļa/Kataloga numurs
Serijs numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevējs
Datums



РУССКИИ

Гарантия

Black & Decker гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 24 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Black & Decker из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Black & Decker отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Black Decker.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) Дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Black & Decker можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponibles as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar

